



## Comunicados CSP – noviembre 2023

- Inscríbese a nuestro curso de **“Gestión de Integridad de Activos”** que tendrá lugar los días 5 y 6 de diciembre.
- Hemos Traducido el artículo de la revista Hazardex **“Combinación de los discos de ruptura y válvulas de seguridad ofrecen varias oportunidades”**.
- Hemos Traducido el video del CSB **“Runaway Explosion at T2 Laboratorio”**
- Hemos Traducido la edición #21 del ISC Safety Lore **“Lecciones clave a partir de explosiones que involucran hidrógeno”**

Puede consultar toda esta información a través de nuestra [página web](#).



El Consejo de Seguridad de Procesos invita al curso de **Integridad y Confiabilidad de Activos** que tendrá lugar los días 5 y 6 de Diciembre de 2023 de 8:30 AM a 5:00 PM

Capacitación Virtual – Plataforma MS Teams

Para las inscripciones por favor contactar a: [servicios@csp-39.org](mailto:servicios@csp-39.org)

## El presidente de Colombia aseguró que Pdvsa y Ecopetrol formarán alianza en la exploración de petróleo y gas

20 DE NOVIEMBRE 2023

El presidente de Colombia propuso la **“integración energética”** de los dos países junto al presidente de Venezuela, Nicolas Maduro, en su reciente visita a Venezuela, abriendo así la puerta a la importación de hidrocarburos.

Esto marca el inicio de un proyecto de transición energética conjunta entre los dos países. Esta transición estará basada en la unión de las dos petroleras estatales, Ecopetrol y Pdvsa que trabajaran de la mano para lograr ese objetivo en común.

El presidente de Colombia dijo: “Es muy probable que Ecopetrol se vuelva socia de Pdvsa en la explotación de campos de gas en Venezuela y campos de petróleo, así se aseguran en ambas vías, energía eléctrica a Venezuela y materias primas fósiles a Colombia”



Venezuela tendría acceso a los territorios en el norte de la guajira para desarrollar energías limpias, mientras Colombia podrá invertir en la exploración del suelo venezolano.

Haga [click aquí](#) para leer la noticia completa.

## Actualización Mensual - Redes Sociales del IchemE Safety Center



### Noviembre 2023

#### VIDEOS EN REDES SOCIALES

Noviembre

Los siguientes videos fueron publicados para Noviembre:

**Delaware City, Estados Unidos** el 5 de noviembre 2005 – **hace 18 años**, Nitrógeno utilizado para purgar la unidad de hidrocrackeo como parte de un procedimiento de carga de catalizador, acumulación de nitrógeno en el reactor y fuga a través del manway; mientras preparaba brida para conectar a la tubería, trabajador fue afectado por el nitrógeno, murieron 2 personas. Link en Youtube: <https://youtube.com/shorts/yiHFuPcITsk>. Para más información ver: [www.bit.ly/CSBDelaware](http://www.bit.ly/CSBDelaware)

**La Mede Refinery, Francia** el 9 de noviembre 1992 – **hace 31 años**, Ocurrió una fuga de gas por una rotura en la línea de retorno, agua de refrigeración y estimulante en la misma línea, nube de gas a la deriva hace ignición al entrar en contacto con horno caliente, explosión en incendio en los que murieron 6 personas. Link en YouTube: <https://youtu.be/cPUbnBZrlo>. Para más información ver: [www.bit.ly/ARIALaMede](http://www.bit.ly/ARIALaMede)

**Pike River, Nueva Zelanda** el 19 de noviembre 2010 – **hace 13 años**, Explosión ocurre en mina subterránea de carbón, murieron 29 personas. Link en Youtube: <https://youtu.be/NPnEn52KbKQ>. Para más información ver: [www.bit.ly/ISCPike](http://www.bit.ly/ISCPike)

**Delaware City, Estados Unidos** el 29 de noviembre 2015 – **hace 8 años**, Incendio en espacio confinado, no hubo fatalidades. Link en Youtube: <https://youtu.be/EK1WATePnvE>. Para más información ver: [www.bit.ly/CSBDelawareFire](http://www.bit.ly/CSBDelawareFire)

#### WEBINARS

##### Caldera de Tacoa Power Plant

14 de diciembre, 1:00 – 2:00 GMT

El 19 de diciembre 1982 ocurrió el desastre industrial más mortal en la historia de Venezuela. Una explosión en un tanque de combustible en Tacoa Power Plant, operada entonces por Electricidad de Caracas, ya había tomado la vida de dos operadores. Sin embargo, mientras el fuego resultante seguía ardiendo, el personal de emergencia, locales de la zona, y los medios se reunieron en la vecindad, todos desconocían la onda de calor gigantesca que se aproximaba hacia el fondo del tanque. Repentinamente agua no drenada fue vaporizada, expulsando los contenidos del tanque en una erupción violenta que hizo brotar petróleo ardiente desde la ladera empinada. Caracas sufrió varios blackouts mientras surgían las tristes noticias. 40.000 fueron evacuados, 500 resultaron heridos y más de 150 murieron. Este caso de estudio revela como es posible que un combustible pesado haga ignición, la importancia de mantener sistemas de respuesta contra incendios, y los tres ingredientes del tanque de almacenamiento de combustible para una caldera. Gracias al contenido obtenido por un helicóptero después del incidente, el rol de la topografía de la panta en la tragedia es explicado.

[Regístrate para atender>>](#)

#### Foro de Riesgos

##### Decisiones humanas y desempeño del sistema

12 de diciembre 2023, 18:00 – 21:00 GMT, ICE, Londres

En este evento de foro de riesgos se discutirá la contribución humana en la toma de decisiones y el desempeño de los sistemas a lo largo de varios sectores y disciplinas. El foro de riesgos considera esta temática particularmente importante; incluso mientras los sistemas de ingeniería se vuelven más complejos, la necesidad de intervenirlos en ciertos momentos sigue surgiendo con el mismo nivel de urgencia. Como los humanos toman decisiones y esto contribuye al desempeño del todo el sistema se convierte muy significativo.

[Regístrate para atender>>](#)

#### La Filosofía Platypus

14 de diciembre, 1:00 – 2:00 GMT

Trish fue invitada a hablar en ABC's Ockham's Razor que es una conferencia para todo lo científico. Estas son charlas cortas sobre investigación, industria y políticas de personas con algo para contribuir a la ciencia. Trish habló sobre identificar y gestionar señales débiles.

[Escuche el Podcast>>](#)

Cálido saludo.

Tracey.



@SafetyChemE

IChemE Safety Centre

@safetymchem

fb.me/SafetyChemE

IChemE Safety Centre



Lea en inglés la edición de octubre de la revista Hazardex, trae artículos interesantes y de mucha actualidad:

#### Downstream

- \* Seguridad de Europa en downstream durante el 2022

#### Instrumentación

- \* Es la seguridad intrínseca solo para aplicaciones de baja potencia?

#### Estándares

- \* IECEx en Edinburgo

#### Seguridad de Procesos

- \* Digitalizando la gestión en seguridad de procesos

#### Mantenimiento

- \* Mejorando la productividad con tecnología robusta

Puede leer la edición original en inglés en el siguiente enlace:

[www.hazardexonthenet.net](http://www.hazardexonthenet.net)

## Violaciones en tanques subterráneos de almacenamiento de petróleo resultan en multas a varios negocios

3 DE NOVIEMBRE 2023

En cuatro acuerdos de ejecución distintos, Environmental Protection Agency (EPA) de Estados Unidos ha tomado acción contra varias entidades corporativas que operan en New Jersey, New York, y en las Islas Vírgenes por presuntas violaciones federales en relación con el mantenimiento y la operación de tanques que almacenan petróleo en el subterráneo. En declaraciones separadas, las compañías han accedido a pagar las multas.

Los requerimientos de EPA fueron definidos para garantizar un mantenimiento adecuado de los tanques de almacenamiento subterráneos. Cuando no se realiza un mantenimiento adecuado sobre estos tanques, pueden ocurrir fugas que ponen en riesgo a las personas y al medio ambiente.

La administradora regional de EPA, Lisa F. García, dijo: “EPA se toma muy en serio estos requerimientos y los propietarios pagarán multas si no cumplen con ellos.”



Imagen Representativa: Pixabay

Cuando los tanques subterráneos no son operados correctamente y no se les garantiza un mantenimiento adecuado, pueden ocurrir fugas de petróleo y de otras sustancias peligrosas que presentan peligros sobre la calidad de la tierra y el agua. Estas regulaciones sirven para prevenir y detectar las fugas de combustible que puedan contaminar el agua subterránea y presentar riesgos a la salud de las personas y al medio ambiente.

En New Jersey, ADPP Enterprises Inc. y APM Management Inc, que son los operadores de 13 estaciones de petrol, llegaron a un acuerdo con EPA por violar las leyes federales sobre los tanques de almacenamiento que contienen combustibles como gasolina y diesel. EPA descubrió que las estaciones de petrol no cumplían con las prevenciones adecuadas para derrames, detección de fugas, inspección y que no tenían los registros requeridos de los tanques entre 2018 y 2020. Los propietarios han accedido a pagar una multa de \$175 000 dólares y a garantizar su cumplimiento con las leyes que apliquen a los tanques de almacenamiento subterráneo en sus instalaciones.

Wawa Inc, una compañía con sede en New Jersey que opera estaciones de petrol y tiendas multiservicio, también llevo a un acuerdo con EPA por violar las regulaciones federales para tanques de almacenamiento que contienen gasolina o diesel. Luego de realizar inspecciones sobre nueve instalaciones de Wawa en febrero y marzo de 2022, EPA determinó que la compañía no había cumplido con los requerimientos de entrenamiento a los operadores, conservación de registros, y de detección de fugas. Wawa ha accedido a pagar una multa civil por \$26,500 dólares y garantizar su futuro cumplimiento con las regulaciones.

En New York, EPA encontró que Dutch Terminals Inc., ANK Realty Inc., y Fair Oak Inc., tres compañías propietarias que operan tanques subterráneos de almacenamiento en 11 instalaciones a lo largo del estado, violaron las regulaciones federales en términos de responsabilidad financiera sobre la detección de fugas y la prevención de derrames, y no cumplieron con los requerimientos de inspección durante noviembre 2017 y abril del 2019. Las compañías han accedido a pagar \$150 000 dólares en multas y a certificar su cumplimiento con las leyes para tanques subterráneos de almacenamiento en sus instalaciones.

AT&T Transoceanic Comm. LLC, que son propietarios y operan tanques que almacenan combustible en generadores de emergencia en 28 instalaciones entre New York y las Islas Vírgenes, violaron varias regulaciones sobre prevención de derrames, inspección y entrenamiento para los operadores. Todo esto fue determinado por EPA en sus inspecciones del 2022. La compañía ha accedido a pagar \$40 000 dólares en multas y a realizar una auditoría íntegra de su cumplimiento con los requerimientos para tanques subterráneos de almacenamiento.

## Explosión en planta de tratamiento de agua resulta en lesiones a una persona

7 DE NOVIEMBRE 2023

Una explosión en una planta de tratamiento de agua en Texas, Estados Unidos, resultó en lesiones a una persona el 2 de noviembre. El incidente ocurrió en la ciudad de Graham en el norte central de Texas, luego de una fuga desde un tanque de almacenamiento químico.

La explosión ocurrió a alrededor de las 12:10 hora local y llevó a la parada de las instalaciones de producción de agua en Graham Water Treatment Plant. Un oficial local dijo que un empleado que no es un hospitalario local resultó herido y fue llevado al hospital para ser tratado por heridas no críticas.

Luego de una investigación inicial, se cree que una ruptura en un tanque de almacenamiento ocasionó un derrame de alrededor de 9 400 litros de decolorante líquido (hipoclorito de sodio) que luego hizo ignición.



Imagen: Pixabay

Los oficiales mencionaron que el derrame fue contenido a la planta y que la investigación completa determinará como ocurrió la ruptura.

Las restricciones sobre el uso del agua fueron emitidas en toda la ciudad de Graham mientras que un equipo de la comisión de Texas sobre calidad ambiental atendió la escena y asistió en el rearranque del proceso de tratamiento de agua.

## Cuatro personas resultaron heridas en estallido de planta química en Filipinas.

3 DE NOVIEMBRE 2023

La explosión de una planta química causó lesiones a cuatro personas en Quezon City, Filipinas, el 19 de octubre. La oficina de protección contra incendios dijo que el estallido ocurrió en las instalaciones de ABAM Steel Fabrication en el área “Novaliches” de la ciudad.

La explosión ocasionó el inicio de un incendio en el área de producción de la planta. El departamento de bomberos fue llamado a la escena a las 14:00 hora local, luego de que los locales reportaron un sonido estruendoso y mucho humo. El fuego se extinguió rápidamente y los paramédicos ingresaron al sitio a tratar a los heridos.



Imagen Representativa: Shutterstock

Las autoridades han mencionado que la causa de la explosión aun es desconocida y que ya hay una investigación en curso. La oficina de protección contra incendios reportó a los medios locales que el dueño de la compañía y algunos familiares resultaron heridos en el incidente. Uno de ellos se rompió una pierna y otro sufrió quemaduras de segundo grado.

Los 4 heridos fueron llevados rápidamente al hospital para recibir el tratamiento adecuado.

“De la conducta de cada uno depende el futuro de todos”

Alejandro Magno (356 A.C – 323 A.C)

(Rey de Macedonia)

